

บทที่ 2

การทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้อง

เอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องสำหรับการวิจัยนี้ นำเสนอในประเด็นเกี่ยวกับการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT ของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช การสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษของสถาบันอุดมศึกษาในประเทศไทย โครงสร้างของแบบทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษในต่างประเทศ และการตรวจสอบคุณภาพข้อสอบขององค์กรที่เกี่ยวข้องกับการวัดความรู้ภาษาอังกฤษ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

1. การสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT ของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช

1.1 ความเป็นมา

มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช โดยสาขาวิชาศิลปศาสตร์ได้พัฒนาแบบทดสอบ STOU-EPT (Sukhothai Thammathirat Open University English Proficiency Test) เพื่อวัดความรู้ความสามารถภาษาอังกฤษของผู้ที่ประสงค์จะสมัครเข้าศึกษาต่อระดับบัณฑิตศึกษาของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช ตั้งแต่ปี 2542 เป็นต้นมา เป็นการสอบด้วยแบบทดสอบกระดาษ วัดความสามารถ 5 ด้าน ได้แก่ การสนทนา (Dialogue) คำศัพท์ (Vocabulary) โครงสร้างไวยากรณ์ (Structure) การเขียน (Writing) และการอ่าน (Reading) จำนวนข้อสอบ 100 ข้อ คะแนนเต็ม 1,000 คะแนน การสอบ STOU-EPT ด้วยระบบนี้ไม่ได้วัดทักษะการฟัง ในปี 2553 สาขาวิชาศิลปศาสตร์ได้พัฒนาแบบทดสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT โดยใช้กรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรป (The Common European Framework of Reference for Languages: CEFR) ซึ่งวัดทักษะภาษาอังกฤษ 3 ด้าน ได้แก่การฟัง โครงสร้างไวยากรณ์และการอ่าน

1.2 กรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรป

กรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรป (The Common European Framework of Reference for Languages : CEFR) คือ มาตรฐานการประเมินความสามารถทางภาษาที่สหภาพยุโรปจัดทำขึ้น โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นแนวทางในการจัดการเรียนรู้ การสอน และการประเมินภาษาที่สองหรือภาษาต่างประเทศ ในปี ค.ศ. 2002 สภาแห่งสหภาพยุโรปได้กำหนดให้ใช้กรอบอ้างอิง CEFR ในการตรวจสอบความสามารถทางภาษา ปัจจุบันกรอบอ้างอิง CEFR ได้รับการยอมรับอย่างกว้างขวางว่าเป็นมาตรฐานในการจัดลำดับความสามารถทางภาษาของแต่ละบุคคล

การประเมินความสามารถทางภาษาตามกรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรป (CEFR) แบ่งออกเป็น 6 ระดับ ได้แก่ A1, A2, B1, B2, C1 และ C2 และกำหนดความสามารถในการใช้ภาษาของแต่ละระดับไว้ในตารางที่ 2.1

ตารางที่ 2.1 การกำหนดความสามารถในการใช้ภาษาของแต่ละระดับ

ระดับ ความสามารถ	ระดับย่อย	ความสามารถภาษาอังกฤษ
A (Basic User: ผู้ใช้ภาษาขั้น พื้นฐาน)	A1 (Breakthrough or beginner)	ผู้เรียนสามารถใช้และเข้าใจประโยคง่าย ๆ ในชีวิตประจำวัน สามารถแนะนำตัวเองและผู้อื่น ทั้งยังสามารถตั้งคำถามเกี่ยวกับบุคคลอื่นได้ เช่น เขาอยู่ที่ไหน รู้จักใครบ้าง มีอะไรบ้าง และตอบคำถามเหล่านี้ได้ ทั้งยังสามารถเข้าใจบทสนทนาเมื่อคู่สนทนาพูดช้าและชัดเจน
	A2 (Waystage or elementary)	ผู้เรียนสามารถใช้และเข้าใจประโยคในชีวิตประจำวันในระดับกลาง เช่น ข้อมูลเกี่ยวกับครอบครัว การจับจ่ายใช้สอย สถานที่ ภูมิศาสตร์ การทำงาน และสามารถสื่อสารในประโยคในการแลกเปลี่ยนข้อมูลทั่วไป และการใช้ชีวิตประจำวัน สามารถบรรยายความฝัน ความคาดหวัง ประวัติ สิ่งแวดล้อม และสิ่งอื่นๆ ที่จำเป็นต้องใช้
B (Independent User: ผู้ใช้ ภาษาขั้นอิสระ)	B1 (Threshold or intermediate)	ผู้เรียนสามารถพูด เขียน และจับใจความสำคัญของข้อความทั่วไปได้ เมื่อเป็นหัวข้อที่คุ้นเคยหรือสนใจ เช่น การทำงาน โรงเรียน เวลาว่าง ฯลฯ สามารถจัดการกับสถานการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้น ระหว่างการเดินทางในประเทศที่ใช้ภาษาได้ สามารถบรรยายประสบการณ์ เหตุการณ์ ความฝัน ความหวังพร้อมให้เหตุผลสั้นๆ ได้
	B2 (Vantage or upper intermediate)	ผู้เรียนมีความสามารถในการใช้ภาษาในระดับดี สามารถใช้ภาษาพูดและเขียนได้แทบทุกเรื่องอย่างถูกต้องและคล่องแคล่วขึ้น รวมทั้งสามารถอ่านและทำความเข้าใจบทความที่มีเนื้อหายากขึ้นได้
C (Proficient User: ผู้ใช้ ภาษาขั้น คล่องแคล่ว)	C1 (Effective Operational Proficiency or advanced)	ผู้เรียนสามารถเข้าใจข้อความยาวๆ ที่ซับซ้อนในหัวข้อหลากหลาย และเข้าใจความหมายแฝงได้ สามารถแสดงความคิดเห็นความรู้สึกของตนได้อย่างเป็นธรรมชาติ โดยไม่ต้องหยุดคิดหาคำศัพท์ สามารถใช้ภาษาทั้งในด้านสังคมการทำงาน หรือด้านการศึกษาได้อย่างมีประสิทธิภาพ สามารถพูดและเขียนข้อความที่ซับซ้อนได้อย่างชัดเจนและถูกต้องตามโครงสร้าง ไวยากรณ์ พร้อมทั้งสามารถใช้คำเชื่อมประโยคได้อย่างถูกต้อง

ตารางที่ 2.1 (ต่อ)

ระดับ ความสามารถ	ระดับย่อย	ความสามารถภาษาอังกฤษ
	C2 (Mastery or proficiency)	ผู้เรียนมีความสามารถในการใช้ภาษาได้อย่างดีเยี่ยมใกล้เคียง เจ้าของภาษา สามารถใช้ภาษามาตรฐานได้อย่างสละสลวย ถูกต้องตามจุดประสงค์ที่จะสื่อสารได้ดี สามารถอ่านบทความที่ เป็นภาษาต้นฉบับ (โดยเฉพาะอย่างยิ่งด้านวรรณกรรม) ได้เข้าใจ สามารถและเลือกใช้ภาษาสำหรับพูดและเขียนได้อย่างเหมาะสม

CEFR เป็นกรอบความคิดหลักในการกำหนดเป้าหมายการจัดการเรียนรู้/การพัฒนา โดยใช้ระดับ
ความสามารถ 6 ระดับของ CEFR เป็นเป้าหมายการพัฒนาผู้เรียนในแต่ละระดับ สำหรับประเทศไทย
กระทรวงศึกษาธิการได้มีโครงการนำกรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรปไปใช้ในโรงเรียนประถมศึกษา
และมัธยมศึกษา และประสานงานให้สถาบันบริติช เคานซิล พัฒนาหลักสูตรฝึกอบรมครูและบุคลากรทาง
การศึกษา โดยมีเป้าหมายให้ผู้เข้าอบรมมีความรู้เกี่ยวกับกรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรป (CEFR)
จนสามารถนำไปใช้ในการประเมินความสามารถด้านภาษาอังกฤษของนักเรียนได้จริง (บริติช เคานซิล,
2556) โดยกำหนดเป้าหมายการพัฒนาระดับความสามารถทางภาษาของผู้เรียนในระดับการศึกษาขั้น
พื้นฐาน ไว้ดังนี้

ระดับนักเรียน	ระดับความสามารถทาง ภาษา	ระดับความสามารถทาง ภาษาตามกรอบ CEFR
ผู้สำเร็จการศึกษาระดับประถมศึกษา (ป.6)	ผู้ใช้ภาษาขั้นเริ่มต้น	A1
ผู้สำเร็จการศึกษามัธยมศึกษา (ม.3)	ผู้ใช้ภาษาขั้นเริ่มต้น	A2
ผู้สำเร็จการศึกษาขั้นพื้นฐาน (ม.6/ปวช.)	ผู้ใช้ภาษาขั้นต้น	B1

1.3 ลักษณะแบบทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT ที่พัฒนาตามกรอบอ้างอิงทาง ภาษาของสหภาพยุโรป

ลักษณะแบบทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT ที่พัฒนาตามกรอบอ้างอิงทางภาษาของ
สหภาพยุโรปที่มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราชออกแบบตามกรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรป
(The Common European Framework of Reference for Languages : CEFR) ประกอบด้วย 3 ส่วน
ได้แก่ Part 1: Listening Part 2: Structure และ Part 3: Reading ซึ่งมีโครงสร้างของแบบทดสอบ ดังตาราง
ที่ 2.2

ตารางที่ 2.2 โครงสร้างของแบบทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT ตามกรอบอ้างอิงทางภาษาของ
สหภาพยุโรป (CEFR)

ข้อสอบ	รายละเอียด ข้อสอบ	ลักษณะข้อสอบ	จำนวนข้อสอบ (ข้อ)
Part 1: Listening	Text I	Short Conversation ให้ฟังการสนทนาแล้วตอบข้อสอบ แบบเลือกตอบ	8
	Text II	ให้ฟังเสียงแล้วตอบข้อสอบแบบเติมคำ	6
	Text III	ให้ฟังเสียงแล้วตอบข้อสอบแบบเติม	6
	Text IV	ให้ฟังเสียงแล้วตอบข้อสอบแบบถูก – ผิด	5
รวม			25 (ข้อ 1 - 25)
Part 2: Structure		ข้อสอบแบบเลือกตอบ ให้เลือกคำตอบที่ถูกต้องที่สุด	35 (ข้อ 26 - 60)
Part 3: Reading	Passage I	เรียงลำดับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นก่อนหลัง	5 (ข้อ 61 - 65)
	Passage II	ข้อสอบแบบเลือกตอบ	5 (ข้อ 66 - 70)
	Passage III	ข้อสอบแบบเลือกตอบ	10 (ข้อ 71 - 80)
	Passage IV	ข้อสอบแบบเลือกตอบ	10 (ข้อ 81 - 90)
	Passage V	ข้อสอบ 2 ลักษณะ คือ 1) ข้อ 91 – 93 ให้นำคำตอบที่ กำหนดให้มาตอบคำถาม และ 2) ข้อ 94 – 100 เป็น ข้อสอบแบบเลือกตอบ	10 (ข้อ 91 – 100)
รวม			40 (ข้อ 61 - 100)
รวม Part - Part 3			100

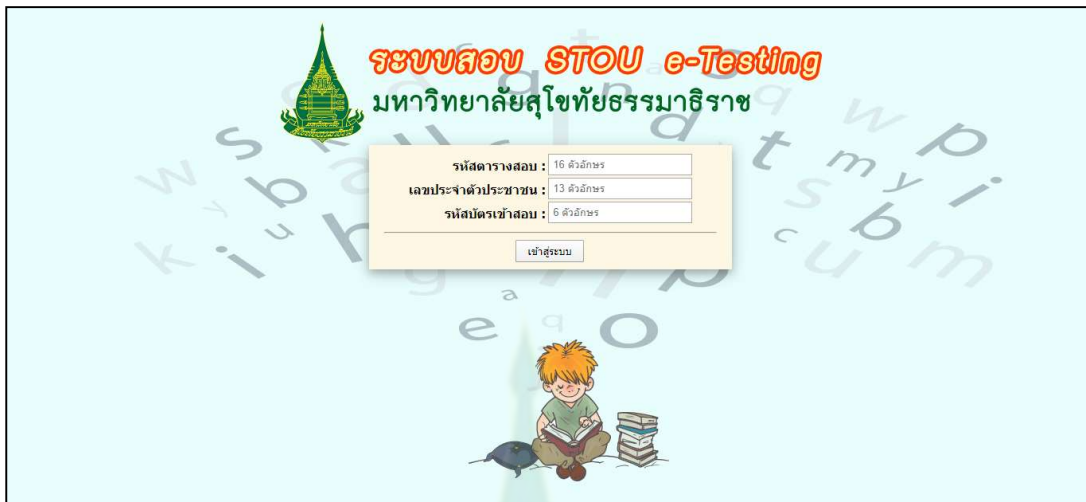
โดยมีเกณฑ์การแปลความหมายคะแนน ดังตารางที่ 2.3

ตารางที่ 2.3 เกณฑ์การแปลความหมายคะแนนการสอบความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT ผ่านระบบสอบ
อิเล็กทรอนิกส์

Part I Listening		
Marks (25)	Descriptions	CEFR based level
0	- No attempt made.	-
1-8	- The candidate probably has sufficient performance to understand everyday English and short, simple, clear, personal and public messages.	A2
9-20	- The candidate probably has sufficient performance to access straightforward factual information and language used in educational contexts.	B1
21-25	- The candidate probably has sufficient performance to access standard spoken language in educational contexts and various content-based lectures.	B2
Part II Structure		
Marks (35)	Descriptions	CEFR based level
0	- No attempt made.	-
1-10	- The candidate probably can use some simple structures correctly but still systematically makes basic mistakes.	A2
11-23	- The candidate probably can use some simple structures correctly but still systematically makes fewer basic mistakes than A2 level.	B1
24-35	- The candidate probably can show sufficient knowledge for straightforward situations in educational contexts.	B2
Part III Reading		
Marks (40)	Descriptions	CEFR based level
0	- No attempt made.	-
1-7	- The candidate probably has access simple documents on everyday matters and simple informational sources.	A2
8-21	- The candidate probably has access expository and informative sources, and other English texts in commonly encountered educational contexts.	B1
22-40	- The candidate probably has access English texts that might be encountered most in educational contexts.	B2

1.4 ลักษณะข้อสอบและการทำข้อสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT (E-Testing)
การเข้าสู่ระบบสอบ

ผู้เข้าสอบสามารถ login เข้าสู่ระบบสอบโดยการกรอกรหัสตารางสอบ เลขประจำตัวประชาชน และรหัสบัตรเข้าสอบ ที่ปรากฏใน e-ticket ที่ส่งให้ทาง e-mail ที่นักศึกษาใช้สมัครสอบ พร้อมกับการตอบรับการสมัคร ตามภาพที่ 2.1 ซึ่งนักศึกษาจะต้องพิมพ์มาแสดงพร้อมกับการมารายงานตัวเข้าสอบ กรณีนักศึกษาไม่ได้พิมพ์มา ศูนย์สอบแต่ละศูนย์สามารถพิมพ์ให้ผู้เข้าสอบเป็นรายบุคคล



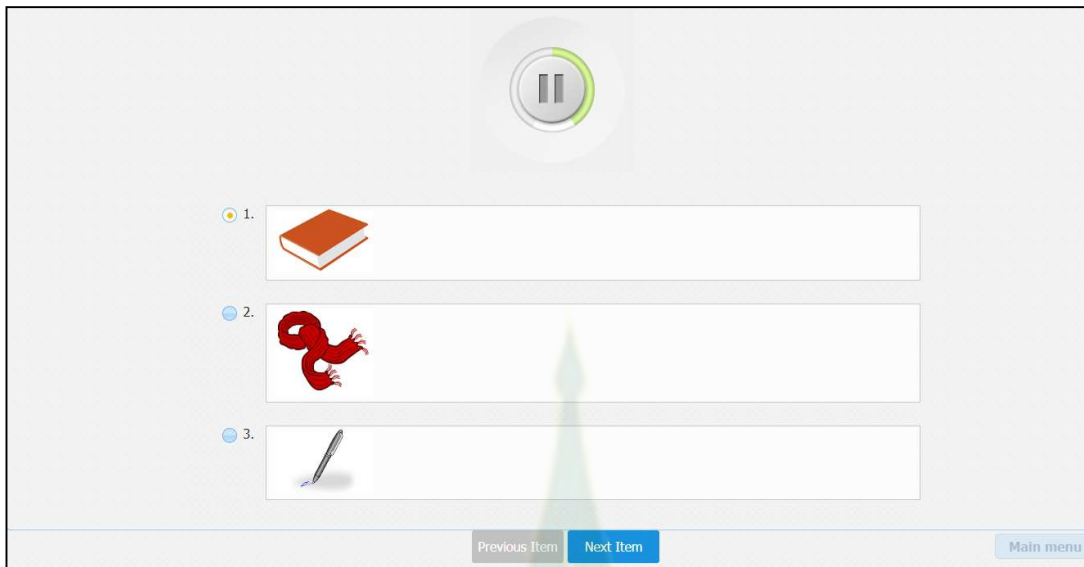
ภาพที่ 2.1 การ login เข้าสู่ระบบสอบ

ข้อสอบทั้งหมดมี 3 Part จำนวน 100 ข้อ 100 คะแนน ประกอบด้วย

1) Part 1 Listening มีข้อสอบ 25 ข้อ แบ่งออกเป็น 4 Part ย่อย คือ Part I, Part IIA, Part IIB และ Part III ให้เวลาทำข้อสอบทั้งหมด 30 นาที (ใน Part ย่อยๆ ไม่มีการกำหนดเวลา)

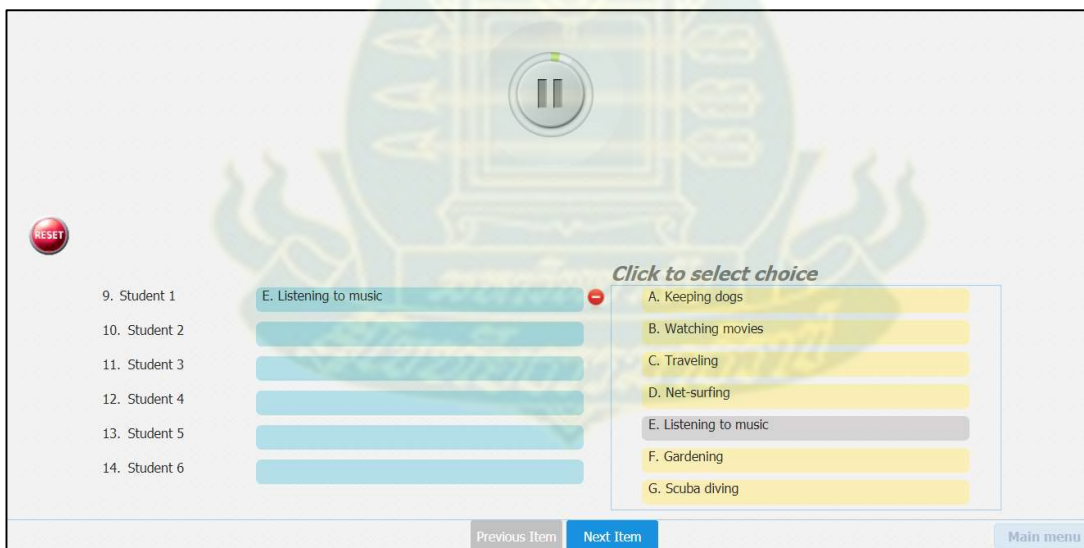
- Part I มีข้อสอบ 8 ข้อ (ข้อ 1-8) ให้ฟังบทสนทนาสั้นๆ โดยคลิกที่ปุ่ม play เพื่อฟังเสียงบทสนทนา ซึ่งจะมีการพูดซ้ำ 2 ครั้ง โดยมีการเว้นจังหวะเล็กน้อย เมื่อฟังครบแล้วจะไม่สามารถคลิกฟังซ้ำได้อีก สำหรับผู้เข้าสอบที่สามารถตอบคำถามได้เมื่อฟังจบ 1 ครั้ง ก็ไม่ต้องฟังซ้ำสามารถตอบได้ทันที แล้วคลิกทำข้อต่อไปได้เลย (เสียงจะไม่มาอัตโนมัติ ผู้เข้าสอบต้องคลิกที่เครื่องหมาย play (▶) จึงจะได้ยินเสียง)

ข้อสอบใน Part I เป็นข้อสอบแบบเลือกตอบ จำนวน 3 ตัวเลือก ให้ผู้เข้าสอบเลือกคำตอบโดยคลิกตัวเลือกที่ต้องการตอบ ดังภาพที่ 2.2



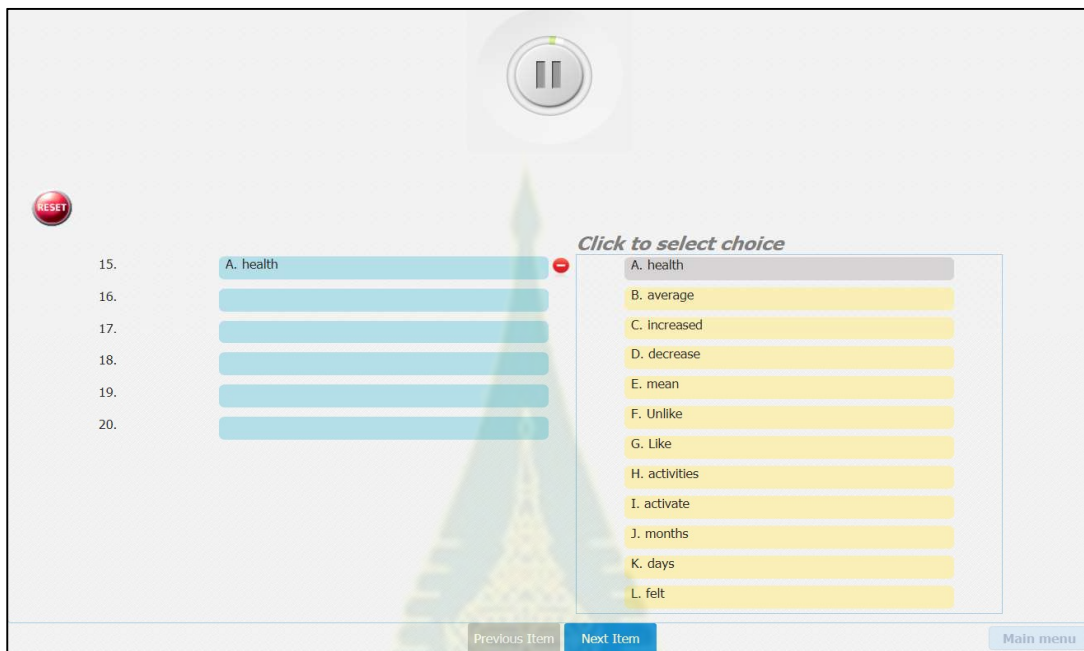
ภาพที่ 2.2 การทำข้อสอบแบบเลือกตอบ

- Part IIA มีข้อสอบ 6 ข้อ (ข้อ 9-14) ให้อ่านโจทย์ 30 วินาที แล้วฟังบทสนทนา (ซึ่งจะมีบทพูดซ้ำ 2 ครั้ง) และตอบคำถามโดยการจับคู่ วิธีการตอบ คือ เมื่อต้องการเลือกคำตอบใดให้คลิกที่ตัวเลือกนั้น แล้วคลิกเพื่อวางที่ข้อสอบข้อนั้น หากต้องการเปลี่ยนแปลงคำตอบให้คลิกที่เครื่องหมายลบท้ายข้อ แล้วเลือกตัวเลือกใหม่ ดังภาพที่ 2.3



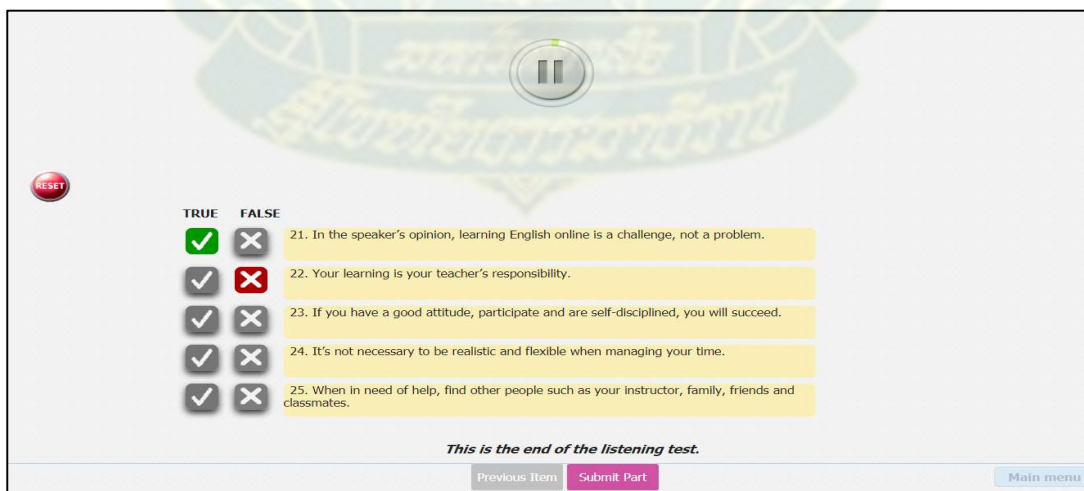
ภาพที่ 2.3 การทำข้อสอบแบบจับคู่

- Part IIB มีข้อสอบ 6 ข้อ (ข้อ 15-20) ให้ฟังบทสนทนา 2 ครั้ง ก่อนฟังให้เวลาอ่านโจทย์ 90 วินาที แล้วตอบคำถามโดยการเติมคำตอบ โดยการคลิกที่ตัวเลือกที่ต้องการ และนำมาคลิกวางที่ข้อสอบข้อนั้น ดังภาพที่ 2.4



ภาพที่ 2.4 การทำข้อสอบแบบเติมคำตอบ

- Part III มี 5 ข้อ (ข้อ 21-25) ให้เวลาอ่านโจทย์ 60 วินาที แล้วฟังบทสนทนา และตอบคำถามโดยการคลิกที่เครื่องหมาย ✓ หรือ ✗ (วิธีการตอบ คือ เมื่อต้องการเลือกตอบว่า ถูก หรือ ผิด ให้คลิกที่เครื่องหมาย ✓ หรือ ✗ หน้าข้อ หากตอบว่าถูกเครื่องหมาย ✓ จะขึ้นเป็นสีเขียว และเครื่องหมาย ✗ จะขึ้นสีแดงเมื่อตอบว่าผิด เมื่อต้องการแก้ไขให้คลิกเปลี่ยนเครื่องหมายตามต้องการ) ดังภาพที่ 2.5

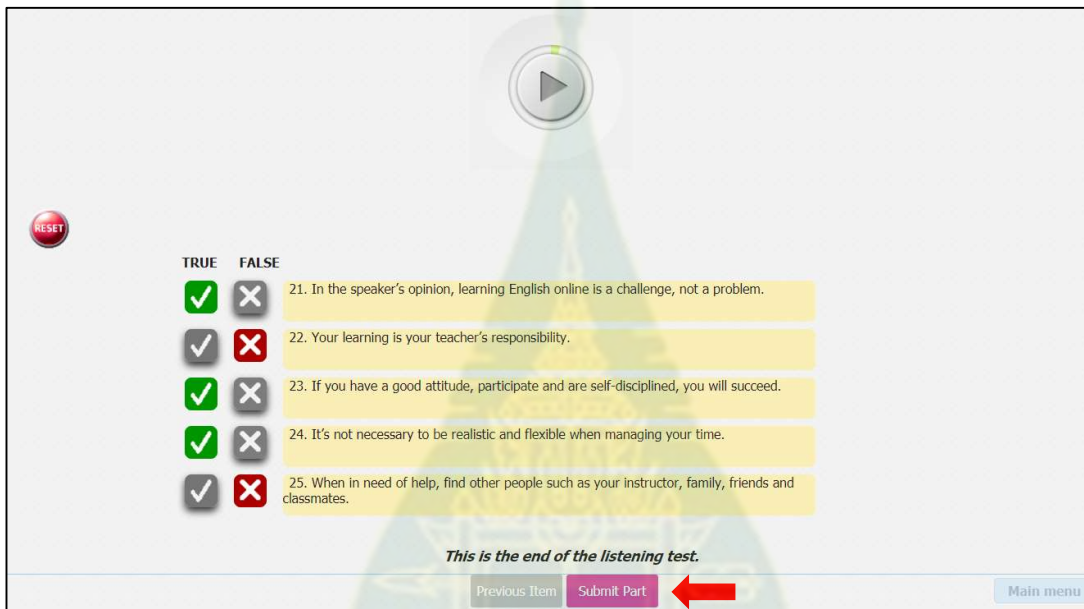


ภาพที่ 2.5 การทำข้อสอบแบบถูกผิด

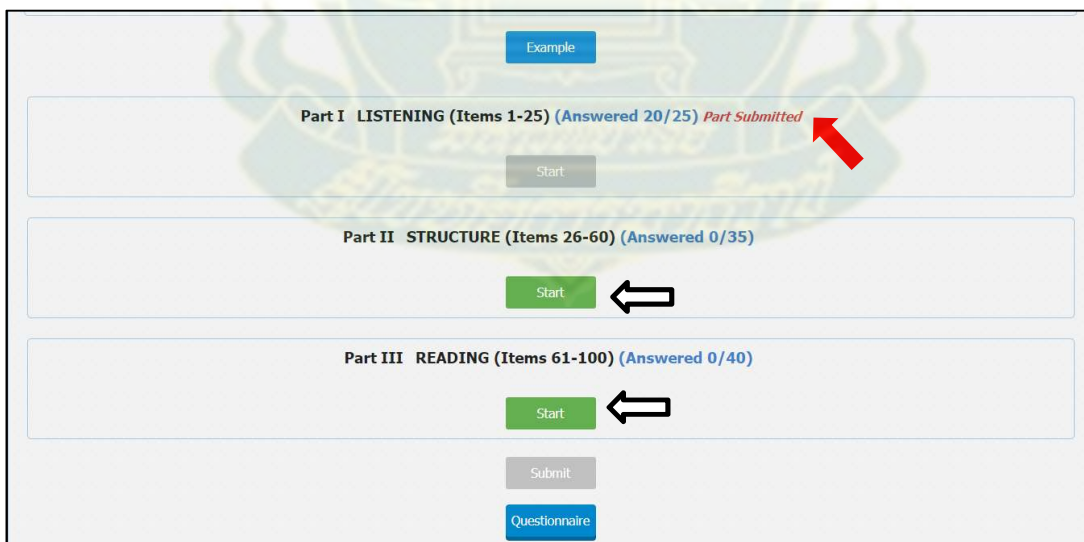
การตอบข้อสอบจะไม่สามารถย้อนกลับไปแก้ไขคำตอบก่อนหน้าได้ แม้จะตอบข้อสอบแล้วหรือไม่ก็ตาม เมื่อเวลาหมดระบบจะยุติการทำข้อสอบใน part 1 และส่งคำตอบอัตโนมัติ

Part 1 Listening ให้ทำก่อน เวลาที่เหลือทั้งหมดใช้ทำข้อสอบ Part Structure และ Part Reading

เมื่อทำ Part 1 เสร็จ ให้คลิก Submit Part ดังภาพที่ 2.6 แล้วคลิก Start เพื่อทำ Part Structure และ Part Reading ดังภาพที่ 2.7 สำหรับ Part Structure และ Part Reading ทำ Part ใดก่อนก็ได้



ภาพที่ 2.6 หน้าจอ Submit Part



ภาพที่ 2.7 หน้าจอ Start เพื่อทำ Part Structure และ Part Reading

ข้อควรระวัง ถ้าผู้เข้าสอบทำ Part 1 ยังไม่เสร็จ แล้วคลิกไปทำ Part อื่น จะกลับมาทำ Part 1 อีกไม่ได้

2) Part 2 Structure เป็นข้อสอบเกี่ยวกับไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ จำนวน 35 ข้อ เป็นข้อสอบแบบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก ดังภาพที่ 2.8

เมื่อทำ Part 2 เสร็จ ให้คลิก Submit Part แล้วคลิก Start เพื่อทำ Part Reading ดังภาพที่ 2.8

The screenshot shows a test interface with the following elements:

- Navigation:** Buttons for 'Previous Item', 'Submit Part', and 'Main menu' are visible at the top and bottom.
- Section Header:** 'Part II STRUCTURE' with the instruction 'Choose the best answer. (Items 26-60)'.
- Question 60:** 'The break-even point will appear _____ for us than for other types of home-based businesses since start-up costs are limited and there is little to no staff to pay in the beginning.'
- Options:**
 1. much rapid
 2. very rapidly
 3. so much rapid
 4. more rapidly
- Bottom Navigation:** A red arrow points to the 'Submit Part' button.

ภาพที่ 2.8 ข้อสอบ Part 2 Structure

3. Part 3 Reading เป็นข้อสอบแบบเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 40 ข้อ ข้อสอบจะเป็นการให้บทความ 5-6 บทความ ความยาวแตกต่างกันตั้งแต่สั้นมากไปหายาวมาก หน้าจอข้อสอบจะแบ่งออกเป็น 2 ส่วน ด้านบนของหน้าจอเป็นบทความ ด้านล่างของหน้าจอเป็นคำถามและตัวเลือก ดังภาพที่ 2.9

Passage I.pdf

Remain Time

Passage I

(Paragraph 1)
Claude Monet was born in 1840 on November 14 in Paris. He grew up in LeHaver, near the sea. Even when he was young he was a very good artist. His pictures were so good that an art supply store let him hang his pictures in their window.

(Paragraph 2)
Monet's parents did not want him to become an artist because they thought he would not make a good living. **That** did not stop him though. When he was 20, he studied art at an **inexpensive** art school in Paris.

(Paragraph 3)

Navigation

Previous Item Next Item Main menu

Part III Reading

Passage I

Read the passage and choose the best answer for each question.
(Items 61-67)

61. What was Monet's profession?

1. painter

2. sculptor

3. designer

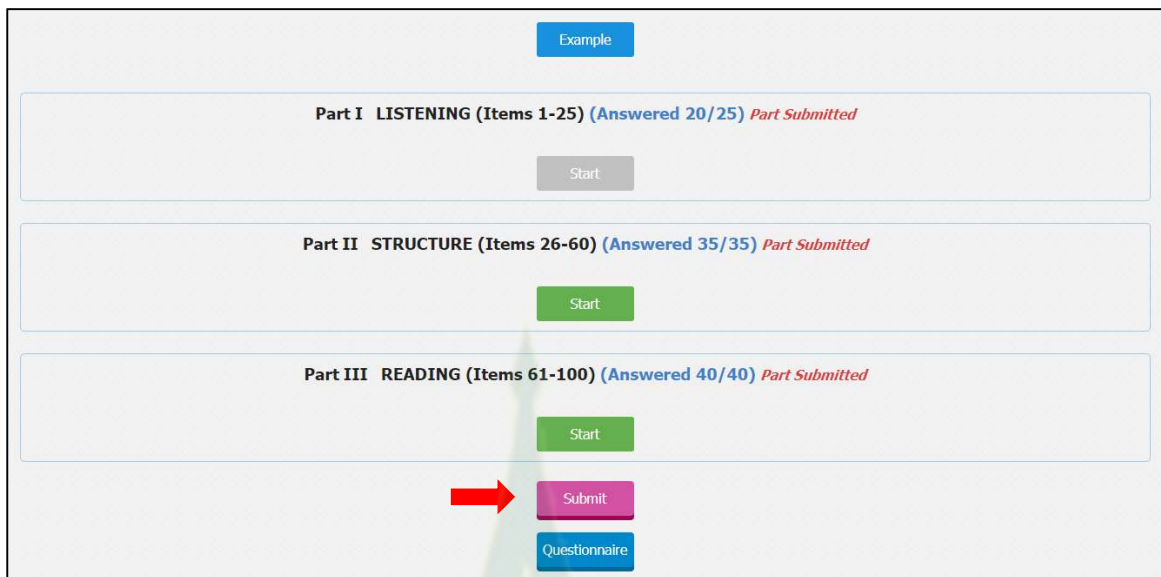
4. photographer

Previous Item Next Item Main menu

ภาพที่ 2.9 หน้าจอข้อสอบที่แบ่งออกเป็น 2 ส่วน ด้านบนเป็นบทอ่าน ด้านล่างเป็นคำถามและตัวเลือก

เมื่อทำ Part 3 เสร็จ ให้คลิก Submit part เช่นเดียวกับ Part 2 Structure Part Structure และ Part Reading เมื่อ Submit แล้ว สามารถเข้าไปแก้ไขได้ โดยปุ่ม Start จะเป็นสีเขียวอยู่

เมื่อต้องการส่งกระดาษคำตอบ ให้ไปที่ Main menu แล้วคลิก Submit เพื่อส่งกระดาษคำตอบ ดังภาพที่ 2.10 แล้วคลิก Yes เพื่อยืนยันการส่งกระดาษคำตอบ ดังภาพที่ 2.11



ภาพที่ 2.10 หน้าจอส่งกระดาษคำตอบทั้งทุก Part



ภาพที่ 2.11 หน้าจอยืนยันการส่งกระดาษคำตอบ

การอำนวยความสะดวกอื่นๆ ในการทำข้อสอบ

- 1) การปิดโหมดกรณีไม่แน่ใจคำตอบ และจะกลับมาทบทวนภายหลัง ให้คลิกที่รูปหมุดที่หน้าข้อ
ดังภาพที่ 2.12

Navigation Previous Item Next Item Main menu

Part III Reading

Passage IV

Read the passage and choose the best answer for each question.
(Items 82-88)

87. Why do soybeans help in building muscles instead of only increasing fat in the body?

1. They contain high amounts of a natural source.

2. They have less fiber.

3. They are low in carbohydrates.

4. They have dominance over eggs.

Previous Item Next Item Main menu

ภาพที่ 2.12 การปิดหมดแสดงความไม่แน่ใจคำตอบ

2) การกลับมาทำข้อที่ปิดหมดไว้ให้คลิกที่ Navigation ดังภาพที่ 2.13 จะปรากฏหน้าจอ ดังภาพที่ 2.14 ที่หน้าจอ Item list จะแสดงสถานะการตอบข้อสอบ คือ สีขาว หมายถึง ได้ทำข้อสอบข้อนั้นแล้ว สีชมพูหมายถึง ยังไม่ได้ทำข้อสอบข้อนั้น สีเหลือง หมายถึง กำลังอยู่ที่ข้อสอบข้อนั้น รูปหมุดสีแดง หมายถึง ได้ปิดหมดแสดงความไม่แน่ใจไว้ ถ้าต้องการไปที่ข้อใดให้ผู้สอบคลิกรูปสีเหลืองที่ข้อนั้นๆ

The screenshot displays a digital reading interface. At the top, a window titled "Passage V.pdf" contains a passage. The passage is titled "Passage V" and consists of two paragraphs. Paragraph 1 describes well dressing as a custom in rural England. Paragraph 2 states that the origins of the tradition are a mystery. Below the passage, a navigation bar includes "Navigation", "Previous Item", "Next Item", and "Main menu".

Passage V

(Paragraph 1)
Well dressing is a custom practiced in rural England in which wells, springs or other water sources are decorated with designs created from flower petals. The custom is most closely associated with the Peak District of Derbyshire in the English Midlands where porous limestone is indigenous.

(Paragraph 2)
Well dressing is actually a bit of a mystery. The origins of the tradition are alternatively said

Part III Reading

Passage V
Read the passage and choose the best answer for each question.
(Items 89-94)

89. What is the main purpose of the writer of this passage?

1. To describe how to do a well dressing
2. To tell where we can join the well dressing festival
3. To explain why people celebrate the well dressing festival
4. To give detailed information about well dressing

Navigation: Previous Item, Next Item, Main menu

ภาพที่ 2.13 หน้าจอ Navigation (1)



The screenshot shows a digital reading test interface. At the top, there is a title bar with 'Passage V.pdf' and a 'Remain Time' indicator. The main content area displays 'Passage V' with two paragraphs. Paragraph 1 describes 'Well dressing' as a custom in rural England. Paragraph 2 states that the origins of the tradition are a mystery. Below the passage is an 'Item List' table with a grid of question numbers from 61 to 100. The current question, 89, is highlighted in red. The question asks for the main purpose of the writer. Four options are provided: 1. To describe how to do a well dressing, 2. To tell where we can join the well dressing festival, 3. To explain why people celebrate the well dressing festival, and 4. To give detailed information about well dressing. Navigation buttons for 'Previous Item', 'Next Item', and 'Main menu' are visible.

Passage V

(Paragraph 1)
Well dressing is a custom practiced in rural England in which wells, springs or other water sources are decorated with designs created from flower petals. The custom is most closely associated with the Peak District of Derbyshire in the English Midlands where porous limestone is indigenous.

(Paragraph 2)
Well dressing is actually a bit of a mystery. The origins of the tradition are alternatively said

Item List

61	62	63	64	65
66	67	68	69	70
71	72	73	74	75
76	77	78	79	80
81	82-86	87	88	89
90	91	92	93	94
95	96	97	98	99
100				

Part III Reading
Passage V
Read the passage and choose the best answer for each question.
(Items 89-94)

89. What is the main purpose of the writer of this passage?

- To describe how to do a well dressing
- To tell where we can join the well dressing festival
- To explain why people celebrate the well dressing festival
- To give detailed information about well dressing

ภาพที่ 2.14 หน้าจอ Navigation (2)

รายละเอียดเกี่ยวกับลักษณะข้อสอบและการทำข้อสอบ สำนักทะเบียนและวัดผล มสธ. ได้จัดทำเป็น DVD แนะนำการสอบนำขึ้นเว็บไซต์ของมหาวิทยาลัยเพื่อให้ผู้สมัครเข้ามาศึกษา และเตรียมตัวสอบ และเปิดให้ผู้เข้าสอบชมก่อนสอบทุกครั้ง

2. การสอบความรู้ภาษาอังกฤษของสถาบันอุดมศึกษาในประเทศไทย

การสอบความรู้ภาษาอังกฤษของสถาบันอุดมศึกษาในประเทศไทย เสนอในเชิงเปรียบเทียบระหว่าง มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมมาธิราช (STOU-EPT) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (CU-TEP) มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ (TU-GET) มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ (KU-EPT) และ มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (SWU-SET) การสอบความรู้ภาษาอังกฤษของสถาบันอุดมศึกษาทุกแห่งมีการวัดการอ่าน (Reading) โดย STOU-EPT, CU-TEP และ SWU-SET มีการวัดการฟัง (Listening) เหมือนกัน ส่วน TU-GET, SWU-SET มีการวัดคำศัพท์ (Vocabulary) เหมือนกัน ทั้งนี้ TU-GET และ KU-EPT ไม่มีการวัดการฟัง (Listening) และทุกสถาบันไม่มีการวัดการเขียน (Writing) และการพูด (Speaking) ดังตารางที่ 2.4

ตารางที่ 2.4 โครงสร้างของแบบทดสอบจำแนกตามชื่อการทดสอบ

รายการ	STOU-EPT	CU-TEP	TU-GET	KU-EPT	SWU-SET*
โครงสร้างของ แบบทดสอบ	แบบอเล็ททอนิกส์ ลักษณะข้อสอบ แบบปรนัยชนิด เลือกตอบ ถูกผิด จับคู่ เติมคำ แบ่งเป็น 3 ส่วน ดังนี้ 1) การฟัง 25 ข้อ 25 คะแนน 2) โครงสร้าง ไวยากรณ์ 35 ข้อ 35 คะแนน 3) การอ่าน 40 ข้อ 40 คะแนน (มหาวิทยาลัย สุโขทัยธรรมมาธิราช, 2562)	ลักษณะข้อสอบ แบบปรนัยชนิด เลือกตอบ ประกอบด้วย 3 ตอน ดังนี้ 1) การฟัง จำนวน 30 ข้อ 2) การอ่าน จำนวน 60 ข้อ 3) การเขียน จำนวน 30 ข้อ คะแนนเต็ม 120 คะแนน (Chulalongkom university academic test center, 2019)	ลักษณะข้อสอบแบบปรนัย ชนิดเลือกตอบ แบ่งเป็น 3 ตอน ดังนี้ 1) ไวยากรณ์ จำนวน 25 ข้อ 250 คะแนน 2) คำศัพท์ จำนวน 25 ข้อ 250 คะแนน 3) การอ่านเพื่อความเข้าใจ จำนวน 50 ข้อ 500 คะแนน คะแนนเต็ม 1,000 คะแนน (Language institute Thammasat university, 2019)	ลักษณะข้อสอบแบบ ปรนัยชนิดเลือกตอบ แบ่งเป็น 2 ตอน ดังนี้ 1) โครงสร้างไวยากรณ์ จำนวน 40 ข้อ 25 คะแนน 2) การอ่านเพื่อความ เข้าใจ จำนวน 40 ข้อ 40 คะแนน (ศูนย์ทดสอบทาง ภาษา คณะ มนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตร ศาสตร์, 2562)	ลักษณะข้อสอบแบบ ปรนัยชนิดเลือกตอบ ประกอบด้วยข้อคำถาม รวม 100 ข้อ วัดความ สามารถดังนี้ 1) การฟัง 2) คำศัพท์ 3) การใช้ภาษา 4) โครงสร้างไวยากรณ์ 5) การอ่าน (Language centre Srinakharinwirot University, 2019)

หมายเหตุ *ไม่เผยแพร่จำนวนข้อและคะแนนแต่ละตอน

3. โครงสร้างของแบบทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษที่จัดโดยองค์กรต่างประเทศ

การสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ ที่จัดโดยองค์กรต่างประเทศ และแพร่หลายในประเทศไทย ประกอบด้วย การสอบ Test of English as a Foreign Language (TOEFL) International English Language Testing System (IELTS) Test of English for International Communication (TOEIC) โดยการสอบ TOEFL มุ่งเน้นทดสอบความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้ที่ไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาประจำชาติ ใช้สำหรับศึกษาต่อในประเทศสหรัฐอเมริกา (Sharpe, 2004) ส่วนการสอบ IELTS วัดความสามารถทางภาษาอังกฤษสำหรับผู้สนใจทั่วไป โดยเฉพาะผู้ที่สนใจเรียนต่อ หรือทำงานต่างประเทศ (IELTS, 2019) ส่วนการสอบ TOEIC เป็นการสอบวัดความสามารถทางภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน สำหรับผู้ที่ประสงค์จะสมัครงานตามองค์กรต่างๆ ที่รับผลคะแนน TOEIC (ETS, 2019) เป็นที่สังเกตได้ว่า วัตถุประสงค์ในการสอบของการสอบทั้ง 3 แบบ มีความแตกต่างกันในบางประเด็น แต่โดยประเด็นหลักๆ จะเป็นการสอบเพื่อสมัครเรียนต่อ สอบเพื่อสมัครเข้าทำงาน เนื้อหาข้อสอบจึงอาจมีความแตกต่างกันอยู่บ้างตามวัตถุประสงค์ในการสอบ เมื่อพิจารณาโครงสร้างของแบบทดสอบแล้ว มีความใกล้เคียงกันตามทักษะที่วัด ได้แก่ การฟัง (Listening) การพูด (Speaking) การอ่าน (Reading) การเขียน (Writing) แต่มี

ความแตกต่างกันของทักษะที่วัดตามรูปแบบการทดสอบ ซึ่งจำแนกเป็น 2 รูปแบบ ได้แก่ การสอบแบบกระดาษ และการสอบด้วยระบบคอมพิวเตอร์ โดยการสอบแบบกระดาษของ TOEFL จะวัดทักษะการฟัง โครงสร้างประโยค การอ่าน ส่วนการเขียนจะมีหรือไม่ได้ ซึ่งต่างจาก IELTS ที่วัดทักษะการฟัง การอ่าน การเขียน และการพูด ส่วน TOEIC วัดทักษะการฟังและการอ่าน ส่วนการสอบด้วยคอมพิวเตอร์ของ TOEFL วัดเช่นเดียวกับแบบกระดาษ แต่มีการเขียนด้วย ซึ่งเหมือนกับของ IELTS ที่วัดเช่นเดียวกันกับแบบกระดาษ และมีการวัดทักษะการพูดแยกส่วนต่างหาก ส่วนการสอบด้วยคอมพิวเตอร์ของ TOEIC จะวัดเฉพาะการพูด และการเขียน ทั้งนี้ TOEFL มีการสอบทางอินเทอร์เน็ตด้วย โดยเป็นการวัดการอ่าน ฟัง พูด เขียน และข้อสอบบางข้อบูรณาการหลายทักษะไว้ด้วยกัน ซึ่ง IELTS และ TOEIC ไม่มีการสอบดังกล่าว ดังตารางที่ 2.5

ตารางที่ 2.5 โครงสร้างของแบบทดสอบ ของการสอบ TOEFL, IELTS และ TOEIC

รายการ	TOEFL	IELTS	TOEIC
โครงสร้างของแบบทดสอบ	<p>ข้อสอบแตกต่างกันตามรูปแบบการทดสอบมี 3 รูปแบบ ดังนี้</p> <p>1) การสอบแบบกระดาษ (Paper-based Testing: PBT) ทดสอบการฟัง การเขียนและโครงสร้างประโยค การอ่าน โดยทักษะการฟัง มีจำนวน 50 ข้อ เวลาในการทำ 30-40 นาที เกี่ยวกับการพูดในชั้นเรียนระดับมหาวิทยาลัย โครงสร้างประโยค เป็นการทดสอบไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ มีจำนวน 40 ข้อ เวลาในการทำ 25 นาที การอ่าน มีจำนวน 50 ข้อ เวลาในการทำ 25 นาที ส่วนการเขียนจะทดสอบหรือไม่ก็ได้</p> <p>2) การสอบด้วยคอมพิวเตอร์ (Computer-based Test: CBT) เนื้อหาในการสอบเหมือนกับ TOEFL PBT ต่างกันที่การทดสอบการเขียน CBT ผู้เข้าสอบทุกคนจะต้องทดสอบการเขียน</p> <p>3) การสอบทางอินเทอร์เน็ต (Internet-based Test: IBT) ทดสอบการอ่าน ฟัง พูด และเขียนภาษาอังกฤษ และบททดสอบบางข้อเป็นการบูรณาการรวมหลายทักษะไว้ด้วยกัน</p>	<p>รูปแบบการสอบ มี 2 รูปแบบ ได้แก่</p> <p>1) การสอบแบบกระดาษ</p> <p>2) การสอบด้วยคอมพิวเตอร์</p> <p>ทั้ง 2 รูปแบบมีคำถาม และลักษณะเนื้อหาเหมือนกัน ลักษณะข้อสอบ แบ่งออกเป็น 4 ส่วน ดังนี้ การทดสอบการฟัง การอ่าน การพูด การเขียน โดยการฟัง ใช้เวลาในการสอบ 30 นาที การอ่าน เป็นการอ่าน 3 บทความ ใช้เวลา 60 นาที การเขียน เป็นการเขียนตามโจทย์ กำหนดให้ 2 โจทย์ ใช้เวลาในการสอบ 60 นาที ส่วนการทดสอบการพูดจะต้องทดสอบกับเจ้าของภาษาเหมือนกันทั้ง 2 รูปแบบ เป็นการทดสอบความสามารถในการสื่อสาร และการแสดงความคิดเห็น แบ่งออกเป็น 3 ส่วน คือ เรื่องเกี่ยวกับตนเอง การพูดตามหัวข้อที่ได้รับ และการสนทนา</p>	<p>รูปแบบการสอบ มี 2 รูปแบบ ได้แก่</p> <p>1) การสอบแบบกระดาษ วัดการฟัง และ การอ่าน จำนวน 200 ข้อ คะแนนเต็มรวม 990 คะแนน เวลาในการทำข้อสอบ 2 ชั่วโมง การฟัง มี 100 ข้อ คะแนนเต็ม 495 คะแนน เวลา 45 นาที การอ่าน มี 100 ข้อ คะแนนเต็ม 495 คะแนน เวลา 75 นาที</p> <p>2) การสอบด้วยคอมพิวเตอร์ วัดการพูด และการเขียน คะแนนเต็มรวม 400 คะแนน แบ่งเป็นการพูด จำนวน 11 ข้อ 200 คะแนน และ การเขียน 8 ข้อ 200 คะแนน</p>

4. งานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการวัดความรู้ภาษาอังกฤษตามกรอบของ CEFR

EF (2019) กล่าวว่า EFSET (EF standard English test) ได้พัฒนามาตรฐานการวัดทักษะภาษาอังกฤษด้านการฟัง และการอ่าน เพื่อวัดระดับสมรรถนะด้านการฟังและการอ่านภาษาอังกฤษของผู้เข้ารับการทดสอบ ประกอบด้วย 6 ระดับ ตามเกณฑ์ของ the Common European Framework of Reference (CEFR) เป็นแนวทางในการกำหนดโครงสร้างการประเมินความเชี่ยวชาญทางภาษา 6 ระดับ ทั้งนี้ EFSET (EF standard English test) ได้รวมคะแนนการอ่าน และการฟังเป็นระดับคะแนนตั้งแต่ 1 ถึง 100 คะแนน EFSET โดยทดสอบแบบปรับเหมาะตามความสามารถของผู้สอบ (adaptive test) ใช้โมเดล Computer Adaptive Multi-Stage Testing (ca-MST) ซึ่งเป็นการคัดเลือกข้อสอบที่ใกล้เคียงกับความสามารถของผู้เข้าสอบในขณะที่มีการสอบ ข้อสอบที่ถูกนำมาใช้ในการวัดจะวัดได้อย่างแม่นยำ และสอดคล้องกับความสามารถของผู้เข้าสอบอย่างแท้จริง

การพัฒนา EFSET ในช่วงเริ่มแรก เป็นการพิจารณาโดยผู้เชี่ยวชาญทางการประเมินด้านภาษา ซึ่งเป็นการดำเนินการหลักของกระบวนการ โดยใช้การประเมินแบบ Assessment Use Argument (AUA) เป็นแนวทาง กล่าวคือ เป็นการประเมินโดยการถกประเด็นร่วมกันของผู้เชี่ยวชาญเพื่อให้ได้ข้อสรุป การออกแบบคำถาม ผังการออกข้อสอบ สร้างขึ้นในระยะเริ่มแรก การสอบมีลักษณะเป็นแบบตอบและตรวจให้คะแนนไปพร้อมกัน EF เริ่มการทดลองใช้ข้อสอบที่พัฒนาขึ้น โดยแยกการทดสอบแต่ละทักษะ ได้แก่ การอ่าน การฟัง ซึ่งมีประเภทกิจกรรมที่ต่างกัน และพิจารณาความเหมาะสมของตัวเลือก ทำการทดลองใช้ 9 ครั้ง รวมระยะเวลาในการดำเนินการประมาณ 15 เดือน EF ทดลองสอบกับนักเรียนของโรงเรียนนานาชาติซึ่งมีความเป็นตัวแทนกลุ่มเป้าหมายผู้สอบจริง วิเคราะห์คุณภาพข้อสอบโดยทฤษฎีการวัดแบบดั้งเดิม และการวิเคราะห์ Rasch model

หลังจากผ่านการทดลองใช้อย่างสมบูรณ์แล้ว EF ได้พัฒนาเกณฑ์มาตรฐาน ตามแต่ละระดับของ CEFR มีชื่อว่า EFSET การดำเนินการเริ่มจาก การกำหนดผู้เชี่ยวชาญที่เข้าร่วมในการกำหนดมาตรฐาน เพื่อพิจารณาคำจำกัดความของพฤติกรรมบ่งชี้ระดับความสามารถแต่ละระดับตามระดับของ CEFR ในฉบับของ EFSET และ EFSET PLUS มีการใช้อย่างเป็นทางการในปี 2014 โดยใช้ร่วมกับการสอบแบบปรับเหมาะ และรายงานผลคะแนนในรูปของแถบคะแนน สำหรับทักษะด้านการฟัง และการอ่าน เมทริกซ์คะแนนตรวจสอบโดยผู้เชี่ยวชาญทางการสอนภาษา

การประเมินโดยการถกประเด็นร่วมกันของผู้เชี่ยวชาญเพื่อให้ได้ข้อสรุป เป็นหลักในการพิจารณารูปแบบของการทดสอบที่พัฒนาขึ้น จากแนวคิดสู่การปฏิบัติจริง เริ่มจากการออกแบบและพัฒนากระบวนการและแนวทางเพื่อบันทึกข้อมูลเกี่ยวกับเหตุผลที่นำมาซึ่งการพิจารณารูปแบบ เนื่องจาก EFSET เป็นมาตรฐานในการวัด บ่งบอกความสามารถทางภาษาของผู้ทดสอบ การถกประเด็นเพื่อให้ได้ข้อสรุปในการปรับปรุง พัฒนาการทดสอบ จะทำให้รูปแบบการสอบที่พัฒนาขึ้นมีความชัดเจนและน่าเชื่อถือมากยิ่งขึ้น

การจัดทำ Standard setting เป็นกระบวนการเชื่อมโยงความเห็นของผู้เชี่ยวชาญและการแปลความหมายคะแนนเพื่อกำหนดจุดตัดคะแนนแต่ละระดับ ตัวอย่างเช่น การกำหนดคะแนนจุดตัดความสามารถในการอ่าน ตามเกณฑ์ CEFR ระดับ A2 และ B1 จุดตัดคะแนนนั้น จะเป็นจุดเปลี่ยนผ่านจากความสามารถในการอ่าน ไปสู่ความเข้าใจในประโยค และการแสดงความเข้าใจจุดประสงค์หลักของบทความ และสามารถขยายความเนื้อหาได้ ในขั้นตอนนี้เป็นการรายงานผลการอภิปรายของผู้เชี่ยวชาญในการกำหนดจุดตัดคะแนน การคัดเลือกผู้เชี่ยวชาญและชี้แจงผู้เชี่ยวชาญเกี่ยวกับกระบวนการกำหนดมาตรฐาน อาจมีความคลาดเคลื่อนได้ เนื่องจากรู้สึกว่าการพิจารณาของบุคคล หากกระบวนการทำความเข้าใจเกี่ยวกับการกำหนดมาตรฐานสามารถเก็บรวบรวมข้อมูลจากผู้เชี่ยวชาญที่มีคุณสมบัติตามที่กำหนดไว้จะนำมาซึ่งการกำหนดมาตรฐานที่ประสบความสำเร็จ

ในการวิจัยนี้ ใช้ผู้ทรงคุณวุฒิจำนวน 15 คน ที่เข้าใจรูปแบบการทดสอบ ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาหลัก มีประสบการณ์การสอนภาษาอังกฤษ และมีคุณวุฒิเกี่ยวกับการสอนภาษาอังกฤษ แบ่งผู้เชี่ยวชาญออกเป็น 5 กลุ่ม กลุ่มละ 3 คน ทุกคนได้อ่านทำความเข้าใจข้อสอบและข้อมูลการตอบข้อสอบเหมือนกัน ข้อมูลประกอบการพิจารณาคุณภาพข้อสอบ ในการวิจัยนี้ออกแบบการทดสอบแบบปรับเหมาะตามความสามารถของผู้สอบ สารสนเทศที่ได้จากการสอบวิเคราะห์ตามทฤษฎีการตอบสนองข้อสอบ (IRT) พิจารณาค่าพารามิเตอร์ความสามารถของผู้สอบ ค่าความยาก อำนาจจำแนก โดยใช้เกณฑ์การกำหนดจุดตัด 2 แบบ ได้แก่ (1) การพิจารณาคุณภาพข้อสอบจากค่าสถิติ และค่าแสดงคุณลักษณะข้อสอบ (2) การแยกกลุ่มข้อสอบตามพฤติกรรมบ่งชี้ระดับความสามารถ ผู้เชี่ยวชาญแต่ละกลุ่มประมาณระดับ CEFR ของข้อสอบแต่ละข้อ และพิจารณาค่าคุณภาพข้อสอบที่ได้จากการวิเคราะห์ วิธีการประมวลผลการตัดสิน (The Integrated Judgment Method หรือ IJM) เป็นวิธีการกำหนดค่ามาตรฐาน IJM พิจารณาจากความเห็นผู้เชี่ยวชาญที่พิจารณาเนื้อหาของข้อสอบ และค่าคุณลักษณะข้อสอบ ความสามารถของผู้สอบตามแต่ละข้อคำถาม ผู้เชี่ยวชาญให้คะแนนประสิทธิภาพในการจำแนกความสามารถของผู้สอบ ความสัมพันธ์ของการจำแนกและคะแนนของผู้สอบนำมากำหนดค่าจุดตัดคะแนน

Markel (2018) กล่าวถึงการวิจัยเกี่ยวกับการพัฒนารอบมาตรฐานภาษาอังกฤษของประเทศญี่ปุ่น (CEFR-J) ของ Tono และ Negishi (2012 อ้างถึงใน Markel, 2018) ที่พัฒนาระบบการประเมินความสามารถทางภาษาอังกฤษ โดยการสำรวจระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษของชาวญี่ปุ่น พบว่าประมาณร้อยละ 80 ของชาวญี่ปุ่นทั้งหมดที่สำรวจ มีความสามารถในระดับ A1-A2 และร้อยละ 20 มีความสามารถในระดับ B1-B2 ดังนั้น เพื่อให้กรอบมาตรฐาน CEFR เหมาะสมกับประชาชน จึงมีการแบ่งย่อยระดับของ CEFR ให้มีความละเอียดมากยิ่งขึ้น ประกอบด้วย 4 ระดับใหญ่ ได้แก่ Pre-Basic User, Basic User, Independent User และ Proficient User ระดับ Pre-Basic เป็นระดับก่อน A1 ส่วน Basic User ประกอบด้วย 2 ระดับย่อย ได้แก่ A1 และ A2 โดย A1 ประกอบด้วย 3 ระดับย่อยคือ A1.1 ถึง A1.3 ส่วนระดับ A2 ประกอบด้วย 2 ระดับย่อย คือ ระดับ A2.1 ถึง A2.2 ส่วน Independent User ประกอบด้วยระดับ B1 และ B2 โดย B1 ประกอบด้วย 2 ระดับย่อย คือ B1.1 ถึง B1.2 ระดับ B2 ประกอบด้วย 2 ระดับย่อย คือ B2.1 ถึง B2.2 ส่วน Proficient User ประกอบด้วย 2 ระดับ คือ C1 และ C2 และได้มีการสร้างคำอธิบายเพิ่มเติมเพื่อให้สอดคล้องกับบริบทของประเทศญี่ปุ่น กรอบมาตรฐานดังกล่าวได้นำมาใช้ในการประเมินนักเรียน นักศึกษาของประเทศญี่ปุ่นตามนโยบายของรัฐ

Zhao, Wang, Coniam และ Xie (2017) ทำการวิจัยเกี่ยวกับการเทียบระดับ CEFR กับมาตรฐานทางภาษาอังกฤษของประเทศจีน (China Standards of English หรือ CSE) โดยการเทียบคำอธิบายความสามารถทางภาษาอังกฤษในแต่ละระดับ เนื่องจากคำอธิบายระดับความสามารถทางภาษาอังกฤษ ตามกรอบ CEFR ไม่เพียงพอต่อการอธิบายคำศัพท์ที่ใช้ในระดับวิทยาลัยของประเทศจีน งานวิจัยนี้ได้รวบรวมคำอธิบาย 39 ชุด ที่จัดกลุ่มแล้ว ให้ข้อมูลโดยคณาจารย์ชาวจีน จำนวน 22 คน ให้ข้อมูลเกี่ยวกับคำอธิบายระดับความสามารถทั้ง CEFR เทียบกับคำอธิบายที่เป็นข้อกำหนดที่ใช้ในระดับวิทยาลัยของประเทศจีน (the College English Curriculum Requirements หรือ CECR) หลังจากนั้นได้สอบถามเกี่ยวกับคำอธิบายของแต่ละระดับที่เป็นเกณฑ์อ้างอิง โดยการวิเคราะห์ Multi-Faceted Risk Measurement (MFRM) เพื่อเทียบการให้ระดับคำศัพท์ของแต่ละคำอธิบายโดยคณาจารย์ ผลการวิจัยพบว่า คำอธิบายระดับ C1 เป็นไปตามที่คาดไว้ แต่จะมีความยากในการให้ระดับคำอธิบาย ในระดับ B1 B1+ และ B2

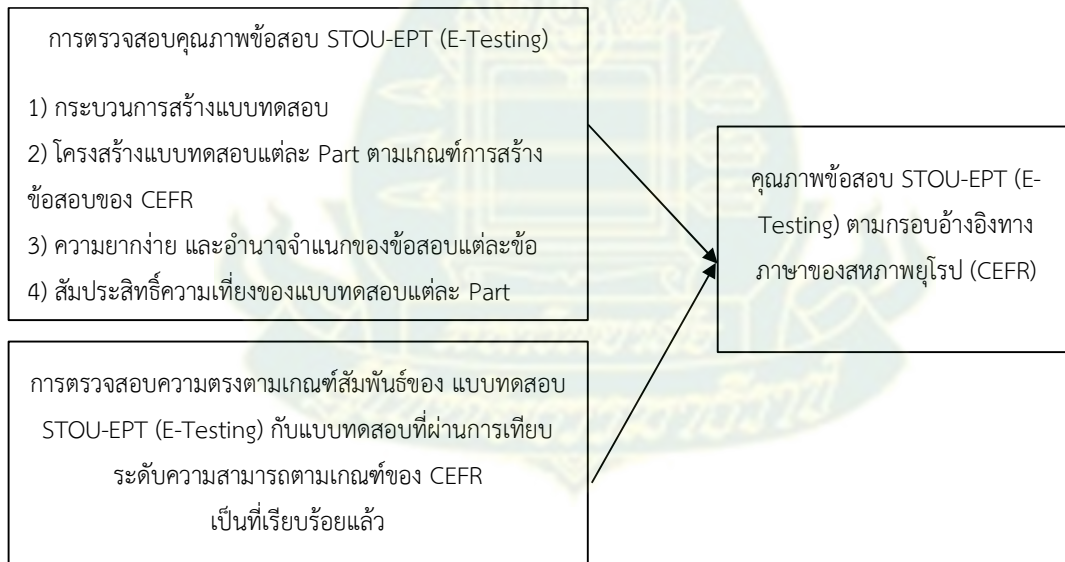
ซึ่งจิตต์ อธิวรกุล และจिता วุฒผยกร (2561) ทำการวิจัยเกี่ยวกับการเทียบคะแนนแบบทดสอบสมิทธิภาพภาษาอังกฤษแห่งมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ (SWU-SET) กับกรอบมาตรฐานอ้างอิงสากลของยุโรป (CEFR) แบบทดสอบ SWU-SET (Srinakharinwirot University - Standardized English Test) สร้างขึ้นโดย คณาจารย์ศูนย์ภาษาและบริการวิชาการ โดยมี Test Specification ที่ครอบคลุมบริบทสำคัญที่นักศึกษา ต้องใช้ภาษาอังกฤษ 3 บริบท ได้แก่ บริบททั่วไป (General Setting) บริบทชีวิตมหาวิทยาลัย (Campus Life) และบริบทวิชาการ (Academic Setting) แบบทดสอบแบ่งออกเป็น 5 ตอน ตอนละ 20 ข้อ รวมจำนวนทั้งหมด 100 ข้อ ประกอบด้วย การฟัง (Listening) คำศัพท์ (Vocabulary) การใช้ภาษา (Usage and Functional Language) โครงสร้างภาษา (Structure) และการอ่าน (Reading) ทีมงานวิจัยศูนย์ภาษาและบริการวิชาการ ได้กำหนดวางระดับช่วงชั้นของแบบทดสอบไว้ที่ A2, B1, B2 ตามประสบการณ์สอนของคณาจารย์ศูนย์ภาษาและบริการวิชาการ จำนวน 14 คน ที่สอนนิสิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒทุกชั้นปีจากทุกคณะและคณาจารย์ฯ มีความเห็นพ้องต้องกัน โดยทีมงานวิจัยได้ทดลองแบบทดสอบ SWU-SET กับนิสิตมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จำนวน 350 คน ตามระดับความสามารถ ทางภาษาอังกฤษที่ได้จากคะแนนสอบวิชาภาษาอังกฤษที่จัดโดยส่วนกลาง (O-NET) และนำมาวิเคราะห์ คุณภาพแบบทดสอบ หลังจากนั้น ประชุมทีมงานวิจัย เพื่อปรับปรุงข้อสอบที่มีปัญหาเรื่องค่าความยาก และค่าอำนาจจำแนก แบบทดสอบ แล้วจึงดำเนินการเทียบคะแนนแบบทดสอบ SWU-SET กับกรอบมาตรฐานอ้างอิงสากลของยุโรป

การเทียบคะแนนระดับ B1 อยู่ที่ประมาณ 50 คะแนน ซึ่งเป็นคะแนนที่ผู้เชี่ยวชาญเห็นพ้องต้องกันและ คิดว่าเป็นคะแนนจุดตัดที่เหมาะสมสำหรับระดับ B1 โดยใช้วิธี Modified Angoff method โดยให้ผู้เชี่ยวชาญ 14 คน ลงความเห็นว่านิสิตต้องทำคะแนนในแบบทดสอบ SWU-SET ได้กี่เปอร์เซ็นต์จึงจะอยู่ในระดับ A2, B1, และ B2 ผลปรากฏว่า จากจำนวนข้อสอบ 100 ข้อ ความสามารถระดับ A2 นั้นอยู่ระหว่าง 22-49 คะแนน ความสามารถระดับ B1 อยู่ระหว่าง 50-77 คะแนน และความสามารถระดับ B2 นั้นนิสิตต้องทำได้ 78 คะแนนเป็นต้นไป

จากงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับการวัดความรู้ภาษาอังกฤษตามกรอบของ CEFR จะเห็นได้ว่างานวิจัยของ EF (2019) และงานของซิ่นจิดต์ อธิวรกุล และจิรดา วุฑฒยากร (2561) เป็นการศึกษาเกี่ยวกับการกำหนดคะแนนที่เหมาะสมของแบบทดสอบที่พัฒนาขึ้นตามกรอบของ CEFR ส่วนงานของ Zhao, Wang, Coniam และ Xie (2017) เป็นการตรวจสอบความสอดคล้องของคำอธิบายระดับความสามารถตามข้อกำหนดที่ใช้ในระดับวิทยาลัยของประเทศจีน และงานของ Markel (2018) เป็นการพัฒนารอบการอ้างอิงทางภาษาที่สอดคล้องกับบริบทของประเทศญี่ปุ่น ที่เรียกว่า CEFR-J

5. กรอบแนวคิดการวิจัย

จากการทบทวนวรรณกรรมที่เกี่ยวข้องกับการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษทั้งในและต่างประเทศ โครงสร้างของแบบทดสอบความรู้ภาษาอังกฤษ และการตรวจสอบคุณภาพข้อสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ จากหลากหลายงานวิจัย เมื่อพิจารณาประกอบกับบริบทของการสอบวัดความรู้ภาษาอังกฤษ STOU-EPT (E-Testing) ของมหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราชแล้ว คุณภาพข้อสอบ STOU-EPT (E-Testing) ตามกรอบอ้างอิงทางภาษาของสหภาพยุโรป (CEFR) พิจารณาจากกระบวนการสร้างแบบทดสอบ โครงสร้างแบบทดสอบแต่ละ Part ตามเกณฑ์การสร้างข้อสอบของ CEFR ความยากง่าย และอำนาจจำแนกของข้อสอบแต่ละข้อ สัมประสิทธิ์ความเที่ยงของแบบทดสอบแต่ละ Part และการตรวจสอบความตรงตามเกณฑ์สัมพันธของ แบบทดสอบ STOU-EPT (E-Testing) กับแบบทดสอบที่ผ่านการเทียบระดับความสามารถตามเกณฑ์ของ CEFR เป็นที่เรียบร้อยแล้ว ดังกรอบแนวคิดการวิจัย ตามภาพที่ 2.15



ภาพที่ 2.15 กรอบแนวคิดการวิจัย